



Takuuehdot
Garantivillkor
Warranty Terms

2007/1



Joustava huoltoverkosto ja nopea varaosapalvelu.

Närko After sales on jatkuvasti kehittyvä raskaan kuljetuskaluston huolto-organisaatio. Se takaa Sinulle varman ja joustavan huollon nykyaikaisin työmenetelmin sekä nopean ja luotettavan varaosa- ja tarvikepalvelun.

Flexibelt underhåll och snabb reservdelsservice

Närko After sales är en dynamisk serviceorganisation för tung transportutrustning. Det garanterar att Du får pålitlig och flexibel service med moderna arbetsmetoder samt snabba och säkra leveranser av reservdelar och tillbehör.

Flexible Maintenance and Prompt Delivery of Spare Parts

Närko After sales is a dynamic service organisation for heavy transportation equipment. This warrants for reliable and flexible maintenance with modern working methods as well as fast and reliable delivery of spare parts and other appliances.

Layout:

Ad Vizard, Mustasaari/Korsholm

Ohjelma/Program/Software: CorelDRAW

06/2007

Sisältö

| | |
|--|---|
| Oy Närko Ab:n takuuehdot | 2 |
| 1. Takuu aika | 2 |
| 2. Pidennetty komponenttitakuu | 2 |
| 3. Takuun laajuus ja toimittajan vastuu | 2 |
| 4. Poikkeukset takuuehdoista | 3 |
| 5. Takuumenettely | 4 |
| 6. Sovellettava laki sekä erimielisyydet | 4 |
| Muistiinpanot | 5 |

Innehåll

| | |
|--|---|
| Oy Närko Ab:s garantivillkor | 6 |
| 1. Garantitid | 6 |
| 2. Förlängd komponentgaranti | 6 |
| 3. Garantins omfattning och leverantörens ansvar | 6 |
| 4. Avvikelser från garantivillkoren | 7 |
| 5. Garantiförfarande | 8 |
| 6. Tillämplig lag och tvister | 8 |
| Anteckningar | 9 |

Contents

| | |
|---|----|
| Warranty Terms of Oy Närko Ab | 10 |
| 1. Warranty Period | 10 |
| 2. Extended Component Warranty | 10 |
| 3. The Scope of the Warranty and the Supplier's Liability | 10 |
| 4. Exceptions to the Warranty Terms | 11 |
| 5. Warranty Procedure | 12 |
| 6. Applicable Law and Disputes | 12 |
| Notes | 13 |

Oy Närko Ab:n takuehdot

Oy Närko Ab:n takuehdot

Näitä takuehtoja sovelletaan kaikkiin perävaunuja ja/tai autojen päällirakenteita ("Tuote") koskeviin, Oy Närko Ab:n ("Toimittaja") ja sen asiakkaiden ("Asiakas") välisiin toimitussopimuksiin. Sekä Asiakas että Asiakkaan käyttämä sopimuskorjaamo ovat velvollisia noudattamaan näitä takuehtoja.

Toimittaja myöntää Asiakkaalle ainoastaan seuraavan takuun Tuotteen osalta:

1. Takuu aika

Takuu on voimassa kahdentoista (12) kuukauden ajan siitä lukien, kun Asiakas on vastaanottanut Tuotteen.

2. Pidennetty komponenttitakuu

Takuu on voimassa viidentoista (15) kuukauden ajan yllä kohdassa 1. mainitusta ajankohdasta lukien Tuotteeseen sisältyvien yksittäisten komponenttien osalta, jotka on vaihdettu normaalin kahdentoista (12) kuukauden takuuajan kuluessa.

3. Takuun laajuus ja Toimittajan vastuu

Mikäli Asiakas reklamoi Toimittajalle takuuajana ja Tuote osoittautuu virheelliseksi materiaali- tai valmistusvirheen johdosta, vastaa Toimittaja tästä aiheutuvista korjauskustannuksista. Takuu kattaa vaihdettujen komponenttien ja suoritettujen asennustyön kustannukset sekä em. toimenpiteisiin liittyvät kuljetuskustannukset. Asiakkaan on reklamoitava viipymättä Toimittajalle sen jälkeen, kun Asiakas on havainnut materiaali- tai valmistusvirheen.

Takuu on voimassa ainoastaan, mikäli Tuote on läpikäynyt ensimmäisen huollon sekä säännölliset määräaikaishuollot Toimittajan kirjallisten ohjeiden mukaisesti. Takuu raukeaa, mikäli Asiakas on laiminlyönyt huolehtia Tuotteen ensimmäisestä huollosta ja säännöllisistä määräaikaishuolloista.

Takuu ei korvaa kustannuksia, jotka liittyvät ja/tai ovat seurausta seuraavista seikoista:

- virheellinen käyttö tai huolimattomuus;
- ylikuormalla ajaminen;
- renkaiden kuluminen virheellisen akselisuuntauksen johdosta;
- lattian ylikuormittaminen haarukkatrukilla;
- virheellinen kuormansidonta;
- virheellinen vetoauton ja perävaunun jarrujen yhteensovittaminen;
- virheelliset korjaustoimenpiteet;
- perävaunun rakenteen ja/tai rakennustavan muutokset;
- tavanomainen kuluminen;
- matkat;
- päivystyspalvelut ja hinaaminen;
- saamatta jääneet ansiot;
- seurannaisvahingot ja kaikki epäsuorat vahingot; tai
- korvaavan ajoneuvon käyttö.

Toimittaja vastaa Tuotteessa olevista virheistä ainoastaan näissä takuuehdoissa mainitussa laajuudessa. Toimittaja ei missään tapauksessa vastaa mahdollisista epäsuorista vaurioista, joita aiheutuu Tuotteessa olevista virheistä tai puutteista. Toimittajan vastuu on aina rajoitettu Tuotteen arvoon.

Nämä takuuehdot sisältävät Toimittajan vastuun ja velvollisuudet kokonaisuudessaan.

4. Poikkeukset takuuehdoista

Poikkeuksellisten olosuhteiden johdosta erikseen käsiteltävät takuuta-paukset voidaan hyväksyä vasta sen jälkeen, kun Toimittaja on kirjallisesti ja tapauskohtaisesti vahvistanut poikkeavat ehdot.

5. Takuumenettely

Kaikki reklamaatiot on toimitettava Toimittajalle kirjallisesti ja välittömästi, kuitenkin viimeistään kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa siitä, kun Asiakas havaitsi tai sen olisi pitänyt havaita reklamaation perusteena oleva seikka. Reklamaation tulee aina sisältää perävaunun tai päällirakenteen valmistusnumero. Toimittajan reklamaatiolomakkeen käyttö on suositeltavaa.

Takuutyö suoritetaan Toimittajan valinnan mukaan joko Toimittajan itsensä tai Toimittajan valitseman sopimuskorjaamon toimesta. Osapuolet voivat kuitenkin sopia kirjallisesti siitä, että takuutyö suoritetaan sellaisen korjaamon toimesta, joka ei kuulu Toimittajan sopimuskorjaamoverkostoon. Toimittaja vastaa takuukorjauksen kustannuksista ainoastaan, mikäli Asiakas on hankkinut Toimittajan kirjallisen, etukäteisen hyväksynnän takuutyön suorittamiselle.

Ellei Toimittaja kirjallisesti toisin ilmoita, on kaikki vaihdetut komponentit palautettava Toimittajalle merkittyinä perävaunun tai päällirakenteen valmistusnumerolla, omistajan tai haltijan nimellä sekä lähettäjän yhteys henkilön nimellä. Asiakas vastaa Toimittajalle palautettujen vaihdettujen komponenttien kuljetuskustannuksista, ellei Toimittaja ole kirjallisesti ilmoittanut ettei komponentteja tarvitse palauttaa.

6. Sovellettava laki ja erimielisyydet

Näihin takuuehtoihin sekä osapuolten väliseen toimitussopimukseen sovelletaan Suomen lakia.

Kaikki näitä takuuehtoja tai osapuolten välisiä toimitussopimuksia koskevat erimielisyydet ratkaistaan Mustasaaren käräjäoikeudessa, ensimmäisenä oikeusasteena.

Muistiinpanot

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Oy Närko Ab:s garantivillkor

Oy Närko Ab:s garantivillkor

Dessa garantivillkor tillämpas på alla leveransavtal avseende släpvagnar och/eller bilpåbyggnader ("Produkten") mellan Oy Närko Ab ("Leverantören") och dess kunder ("Kunden"). Dessa garantivillkor skall iaktas av både Kunden och av Kunden anlitad kontraktsverkstad.

Leverantören ger Kunden endast följande garanti avseende Produkten:

1. Garantitid

Garantin är i kraft tolv (12) månader från och med tidpunkten då Kunden emottagit Produkten.

2. Förlängd komponentgaranti

Garantin är i kraft femton (15) månader från ovan i punkt 1 nämnda tidpunkt för i Produkten ingående enskilda komponenter som blivit utbytta inom den normala garantitiden på tolv (12) månader.

3. Garantins omfattning och Leverantörens ansvar

Ifall Kunden reklamerar till Leverantören inom garantitiden och Produkten påvisas vara felaktig på grund av material- eller tillverkningsfel, ansvarar Leverantören för reparationskostnaderna därav. Garantin omfattar kostnaderna för utbytta komponenter och utfört monteringsarbete samt till dessa åtgärder anslutna transportkostnader. Kunden skall utan dröjsmål inkomma med en reklamation till Leverantören efter det att Kunden blivit medveten om material- eller tillverkningsfelet.

Garantin gäller enbart under förutsättning att Produkten har genomgått förstagångsservice och regelbunden intervallservice enligt Leverantörens skriftliga direktiv. Garantin förfaller om Kunden underlåtit att ombesörja Produktens förstagångsservice och regelbundna intervallservice.

Garantin ersätter inte kostnader som hänförs till och/eller har förorsakats av:

- felanvändning eller vårdslöshet;
- körning med överlast;
- däckslitage på grund av felaktiga axellägen;
- överbelastning av golvet med gaffeltruck;
- felaktig lastsurring;
- felaktig bromsanpassning mellan dragfordon och släpvagn;
- felaktiga reparationsåtgärder;
- ändringar i släpvagnens konstruktion och/eller uppbyggnad;
- normal förslitning;
- resor;
- dejoureringstjänster och bärgning;
- utebliven förtjänst;
- följdskador samt alla indirekta skador; eller
- användning av ersättningsfordon.

Leverantören ansvarar för felaktigheter i Produkten endast i den omfattning som framgår av dessa garantivillkor. Leverantören ansvarar under inga omständigheter för eventuella indirekta skador som förorsakats p.g.a. fel eller brister i Produkten. Leverantörens ansvar är alltid begränsat till Produktens värde.

I dessa garantivillkor finns intaget Leverantörens totala ansvar och alla skyldigheter.

4. Avvikelser från garantivillkoren

Varje garantifall som särbehandlas p.g.a. speciella omständigheter kan godkännas endast efter att Leverantören skriftligen bekräftat de avvikande villkoren för varje enskilt fall.

5. Garantiförfarande

Alla reklamationer skall sändas till Leverantören skriftligen och omedelbart, dock senast inom trettio (30) dagar efter att Kunden har upptäckt eller borde ha upptäckt omständigheten som reklamationen grundas på. Reklamationen skall alltid innehålla släpvagnens eller påbyggnadens tillverkningsnummer. Användning av Leverantörens reklamblanetter rekommenderas.

Garantiarbetet skall utföras enligt Leverantörens val endera av Leverantören själv eller av en av Leverantören utsedd kontraktsverkstad. Parterna kan dock skriftligen överenskomma om att arbetet utförs av en verkstad som inte tillhör Leverantörens kontraktsverkstadsnät. Leverantören ansvarar för garantiarbetets kostnader endast förutsatt att Kunden erhållit Leverantörens förtida skriftliga godkännande till utförandet av garantiarbetet.

Ifall Leverantören inte skriftligt annat meddelar, skall alla utbytta komponenter returneras till Leverantören, märkta med släpvagnens eller påbyggnadens tillverkningsnummer, ägare eller innehavare, samt avsändarens kontaktperson. Kunden ansvarar för fraktkostnaderna för utbytta komponenter som returneras till Leverantören, ifall Leverantören inte har skriftligt meddelat att komponenterna inte behöver returneras.

6. Tillämplig lag samt bilägning av tvister

På dessa garantivillkor och på leveransavtalet mellan parterna tillämpas finländsk lag.

Alla tvister härrörande från dessa garantivillkor eller leveransavtal mellan parterna avgörs av Korsholms tingsrätt, som första rättsinstans.

Warranty Terms of Oy Närko Ab

Warranty Terms of Oy Närko Ab

The following warranty terms apply to all supply agreements entered into between Oy Närko Ab (the “Supplier”) and its customers (the “Customer”) regarding drawbar trailers and/or truck bodies (the “Product”). Both the Customer and the authorized workshop used by the Customer shall comply with these warranty terms.

The Supplier only grants to the Customer the following warranty regarding the Product:

1. Warranty Period

The warranty period is twelve (12) months from the time of receipt of the Product by the Customer.

2. Extended Component Warranty

The warranty period is fifteen (15) months from the date mentioned above in Section 1 for individual components of the Product which have been replaced within the normal warranty period of twelve (12) months.

3. The Scope of the Warranty and the Supplier’s Liability

If the Customer files a notice of defect with the Supplier within the warranty period and the Product is proven to be defective due to a defect in material or workmanship, the Supplier shall be liable for the cost of repairs thereof. The warranty covers the costs for the replacement of components and for the undertaken assembly work, including transportation costs. The Customer is obliged to file a notice of defect with the Supplier immediately after detection of the defect in material or workmanship.

The warranty is valid only on the condition that the Product has undergone the first-time maintenance and the maintenance at intervals according to the written instructions of the Supplier. The warranty ceases to be in effect in case the Customer neglects to take care of the Product’s first-time maintenance and its maintenance at intervals.

Warranty Terms of Oy Närko Ab

The warranty does not compensate for costs that relate to and/or have been caused by:

- misuse or carelessness;
- driving with overload;
- wear of tires due to incorrect axle alignment;
- overloading the floor with a forklift truck;
- incorrect lashing;
- incorrect brake synchronization between the tow tractor and the drawbar trailer;
- incorrect repair measures;
- adjustments made to the construction and/or design of the drawbar trailer;
- normal wear and tear;
- travel;
- 24 hour services and towing;
- loss of earnings;
- consequential and all indirect damages; or
- use of replacement vehicle.

The Supplier is liable for defect in the Product only within the scope of these warranty terms. The Supplier is under no circumstances liable for any indirect damages caused by defect in the Product. The Supplier's liability is always limited to the value of the Product.

These warranty terms set forth the Supplier's full liability and obligations.

4. Exceptions to the Warranty Terms

Each warranty case which is, due to special circumstances, dealt with separately can be approved of only after the Supplier has confirmed the special terms for each separate case in writing.

Warranty Terms of Oy Närko Ab

5. Warranty Procedure

Each notice of defect must be sent to the Supplier immediately in writing and no later than on the thirtieth (30) day after the date the Customer noticed or should have noticed the defect on which the notice is based.

The notice of defect shall always contain the production number of the drawbar trailer or truck body. The use of the Supplier's complaint form is recommended.

The warranty services shall be performed, at the Supplier's sole discretion, by the Supplier itself or by an authorized workshop chosen by the Supplier. The parties may, however, agree upon in writing that the warranty service shall be performed by a workshop which is not part of the Supplier's authorized workshop network. The Supplier is liable for the costs of the performed warranty services only provided that the Customer has obtained the Supplier's prior written approval to the performance of the warranty services.

Unless the Supplier otherwise informs in writing, all replaced components shall be returned to the Supplier, marked with the manufacturing number of the drawbar trailer or truck body, the names of the owner or possessor and the sender's contact person. The Customer is responsible for the transportation costs for the replaced components which are returned to the Supplier, unless the Supplier has notified in writing that the components need not be returned.

6. Applicable Law and Disputes

These warranty terms and the supply agreement entered into between the parties shall be governed by the laws of Finland.

All disputes arising out of these warranty terms or supply agreements entered into between the parties shall be settled by the District Court of Mustasaari, Finland, as the first instance.

Notes

A series of horizontal dotted lines for taking notes.